

SUMMARY (PRODI)

Profezia e utopia sono storicamente realtà molto diverse: hanno in comune la condizione di essere escluse dai templi e dai palazzi del potere. La profezia, essenziale elemento della storia della salvezza dell'umanità, come strumento per la trasmissione della "voce" di un Dio trascendente che si contrappone alla realtà del potere che domina nel mondo, manifestata nei profeti dell'Antico Testamento e istituzionalizzata nella missione affidata da Cristo alla Chiesa è venuta meno con l'avvento della modernità e si è in qualche modo spezzata in due realtà diverse: da una parte, secolarizzandosi, è diventata utopia e progetto rivoluzionario come visione di un mondo ideale, "altro" rispetto a quello esistente che deve essere combattuto e in ogni caso trasformato; dall'altra parte la profezia è stata sostituita all'interno della Chiesa dalla "visione", sussurrata nell'intimità al di fuori di un contesto storico e che trae la sua validità dall'adesione della Chiesa ufficiale o da modelli di santità elaborati ed approvati dalla Chiesa stessa.

Prophecy and utopia are historically very different kinds of reality: they have in common the condition of being excluded from temples and halls of power. Prophecy is an essential element of the history of human salvation, as a way to pass on the "voice" of God, a transcendent one, who opposes the reality of a power which dominates the world, and which is disclosed in the Old Testament prophets and established by the mission committed by Christ to the Church. Moreover it has faded away through the coming of modernity and in some way it has broken up into two different sides of reality: from one part, by secularizing, it has become utopia and a revolutionary project as a vision of an ideal world, a "different" one in comparison with the existing one which must be fought and in any case transformed; to the other one prophecy has been substituted, inside the Church, by the "vision" which is still whispered in intimacy outside a historical context and which gets its validity either from the support of official Church or from holiness models worked out and approved by the Church itself.